

– FUORI DALLA PORTA, LUNGO IL FIUME –

Dagli Atti degli Apostoli, 16:4,15

Traduzione Nuova Riveduta

-
- Atti 16:4 E, come essi attraversavano le città, ordinavano loro di osservare le decisioni prese dagli apostoli e dagli anziani a Gerusalemme.
- Atti 16:5 Le chiese dunque erano fortificate nella fede e crescevano di numero ogni giorno.
- Atti 16:6 Mentre attraversavano la Frigia e la regione della Galazia, furono impediti dallo Spirito Santo di annunziare la parola in Asia.
- Atti 16:7 Giunti ai confini della Misia, essi tentavano di andare in Bitinia, ma lo Spirito non lo permise loro.
- Atti 16:8 Così, attraversata la Misia, discesero a Troas.
- Atti 16:9 Durante la notte apparve a Paolo una visione. Gli stava davanti un uomo Macedone, che lo supplicava e diceva: «Passa in Macedonia e soccorrici».
- Atti 16:10 Dopo che ebbe visto la visione, cercammo subito di passare in Macedonia, persuasi che il Signore ci aveva chiamati là per annunziare loro il vangelo.
- Atti 16:11 Perciò, salpando da Troas, ci dirigemmo a Samotraccia, e il giorno seguente a Neapolis,
- Atti 16:12 e di là a Filippi, che è la prima città di quella parte della Macedonia e una colonia romana; e restammo in quella città diversi giorni.
- Atti 16:13 Il giorno di sabato andammo fuori dalla porta, lungo il fiume, dove era il luogo ordinario della preghiera; e, postici a sedere, parlavamo alle donne che erano là radunate.
- Atti 16:14 E una donna di nome Lidia, commerciante di porpora, della città di Tiatiri, che adorava Dio, stava ad ascoltare. E il Signore aprì il suo cuore per dare ascolto alle cose dette da Paolo.
- Atti 16:15 Dopo essere stata battezzata con la sua famiglia, ci pregò dicendo: «Se mi avete giudicata fedele al Signore, entrate e rimanete in casa mia». E ci costrinse ad accettare.

– FUORI DALLA PORTA, LUNGO IL FIUME –

Dagli Atti degli Apostoli, 16:4,15

Traduzione Diodati

-
- Atti 16:4 E passando essi per le città, ordinavano loro d'osservar gli statuti determinati dagli apostoli, e dagli anziani, ch'erano in Gerusalemme.
- Atti 16:5 Le chiese adunque erano confermate nella fede, e di giorno in giorno crescevano in numero.
- Atti 16:6 Poi, avendo traversata la Frigia, e il paese della Galazia, essendo divietati dallo Spirito Santo d'annunziar la parola in Asia,
- Atti 16:7 vennero in Misia, e tentavano d'andare in Bitinia; ma lo Spirito di Gesù nol permise loro.
- Atti 16:8 E passata la Misia, discesero in Troas.
- Atti 16:9 Ed una visione apparve di notte a Paolo. Un uomo Macedone gli si presentò, pregandolo, e dicendo: Passa in Macedonia, e soccorrici.
- Atti 16:10 E quando egli ebbe veduta quella visione, presto noi procacciammo di passare in Macedonia, tenendo per certo che il Signore ci avea chiamati là, per evangelizzare a que' popoli.
- Atti 16:11 E perciò, partendo di Troas, arrivammo per diritto corso in Samotracia, e il giorno seguente a Napoli;
- Atti 16:12 e di là a Filippi, ch'è la prima città di quella parte di Macedonia, ed è colonia; e dimorammo in quella città alquanti giorni.
- Atti 16:13 E nel giorno del sabato andammo fuor della città, presso del fiume, dove era il luogo ordinario dell'orazione; e postici a sedere, parlavamo alle donne ch'erano quivi raunate.
- Atti 16:14 Ed una certa donna, chiamata per nome Lidia, mercatante di porpora, della città di Tiatiri, la qual serviva a Dio, stava ad ascoltare. E il Signore aperse il suo cuore, per attendere alle cose dette da Paolo.
- Atti 16:15 E, dopo che fu battezzata ella e la sua famiglia, ci pregò dicendo: Se voi mi avete giudicata esser fedele al Signore, entrate in casa mia, e dimoratevi. E ci fece forza.